

mejorarla, 163 y sig. Idea que tenía Felipe III de la gracia del QUIJOTE, 168. Juicio que hacen de él los extrangeros, 173. Escritores que tomaron esta obra por modelo, 174. Qué creyó y determinó sobre ella la academia de Troyes, 175 y 517. Juicio siniestro de un autor frances, 176. Otro defiende á Cervantes de la censura de un ingles, 177. Criticanle Espinel, 178; y Suarez de Figueroa, 179. Objeto de crítica en el gobierno de Sancho, 187. Argumentos que han dado sus episodios para composiciones dramáticas, 188 y sig. Preferencia del QUIJOTE sobre el *Persiles*, 190. Corrigió y mejoró Cervantes la P. 1.^a, 116, 117 y 497. Las gracias de esta obra pierden en las traducciones, 171 y 519. Alteracion que hizo en el título de la P. II, y por qué, 498. Influjo del QUIJOTE en desterrar los libros de caballería, 500 y 502. Notas y comentarios con que se ha ilustrado, 509, 512, 514, 521 y 524. Utilidad de las ilustraciones, 510 y 512. Viage de Oudin con el libro del QUIJOTE, 516. Ediciones de la P. 1.^a, 495 y sig.: de la segunda, 498 y sig.; y de la obra completa, 500 á 515. En la edicion de Bruselas se alteró el título, y se pusieron estampas por primera vez, 501. Traducciones francesas, 516 á 521: inglesas, 521 á 525: otra reciente muy suntuosa, 580: italianas, 525 y sig.: holandesas, 526 á 528: alemanas, 528 y sig.; y portuguesa, 529. Indicacion de otras en latin, danés, sueco y ruso, 529 y sig. Colecciones de estampas de las aventuras de D. Quijote, 525 y 527.

R

RABADAN-BAJA, rey de Argel: colocó á Muley Maluch en el trono de Fez, 381.
RABELAIS (*Francisco*). Escribió la novela *Gargantúa y Pantagruel*: reimprimióse con notas, estampas, y la vida del autor, y con planos de su casa y aposento, 224.
RAMIREZ (*Gerónimo*), capitan, y uno de los interlo-

cutores en los diálogos de Haedo, 351 y 366. Noticia de este militar, 573.
RAMIREZ DE ARELLANO (*Juan*). Secretario del C. de Lemos: por su muerte le sucede L. L. de Argensola, 120. Favoreció á C. de Mesa, 121.
RAMIRO (*Lic. Gerónimo*). Fue catedrático en el estudio público de Madrid, 264.
RAPIN (*el P.*) Qué dice del QUIJOTE, 173.
RENÉ MASSON (*Josef*). Noticia de su edicion del QUIJOTE, 515.
RENTERÍA (*Juana de*), esclava en Argel: educó á Zoraida, y la inclinó al cristianismo, 380.
REY DE ARTIEDA (*Andres*). Perfecciona su estilo en Italia; 30. Si redujo las comedias á tres jornadas, 73. Censuró con acritud las de L. de Vega, 141.
RIOS (*D. Vicente de los*). Demuestra ser Alcalá la patria de Cervantes, 201, 210 y 212. Creyó que no había allí tradicion de este, 212. Fue el primero que procuró las partidas de rescate, 214. Mérito de su *Vida de Cervantes*: cuándo la escribió y la leyó en la academia, y la mejoró: dió ocasion á la grande edicion del QUIJOTE: dispuso el mapa de los viages de Don Quijote, y los asuntos de las láminas: proporcionó el retrato de Cervantes, 217 y sig. Carta de Rios al Sr. Lardizábal en vista de las *Noticias* de Pellicer, 219. Ilustró las noticias de Haedo sobre el cautiverio de Cervantes, 349. Qué dice de la prision de este en la Mancha, 448. Le defiende de las imputaciones de haber satirizado á su propia nacion, 104 y sig.; y de otras especies con que se le ha injuriado, 222. Noticia biográfica de Rios, 557 y sig. Mencion que Cerdá hace de él, 559.
RIOS (*el alferez*). Uno de los que fugaron con Cervantes para Oran, 34 y 334.
ROBLES Y GUZMAN (*D. Antonio*), aposentador de Felipe III: uno de los fundadores del oratorio de la calle del Olivar, 477.
RODADO (*D. Manuel*). Tradicion que refiere sobre Cervantes, 448.

- RODRIGO. Nombre muy recibido en la parentela de Cervantes, 238 y 564.
- ROJAS (*Agustin de*). Cita á Cervantes entre los poetas que ilustraron el teatro español, 156. Elogió á Pedro de Morales, 182. Hace distincion entre este y Alonso de Morales, 531.
- ROMERO Y GAITAN (*Doña Francisca*). Toma el hábito de trinitaria descalza: interviene en la fundacion del convento de esta orden en Madrid, 532.
- RONDA (*ciudad de*). Cuándo estuvo en ella Cervantes, 84, 433 y sig.
- ROSSET (*J.*). Noticia de su traduccion francesa del QUIJOTE, 516.
- ROUSSEAU (*J. J.*), autor de la *Eloisa*: qué dice de Cervantes, 174.
- ROW, poeta ingles: aprendió la lengua castellana: qué le dijo el conde de Oxford, 509.
- RUA (*Francisco de la*), alférez: su arrojó en la conquista de la Tercera, 61 y 389.
- RUEDA (*Lope de*), natural de Sevilla, 10 y 256. Representó con su compañía en Segovia, 10 y 257; y en Madrid y otros pueblos de Castilla, 11 y 257. Si aqui le oyó Antonio Pérez, 11 y 257 á 259; y Cervantes siendo muchacho, 10 255 y 272. Este no le oyó en Sevilla, 10 y 256. Alabó sus versos bucólicos, 259; y los progresos que le debió el teatro; y dejó noticia de su muerte y entierro en Córdoba, 260. Soneto en elogio de este representante, *ibid*. Los asuntos de sus coloquios eran pastoriles, 277. Cervantes dice que se recitó uno de ellos, por los cautivos en Argel, 58 y 359.
- RUFO GUTIERREZ (*Juan*), poeta amigo de Cervantes, 69 y 394. Da noticia de la academia *Imitatoria*, 408. Autor de la *Austriada*, 394. Celebrado de Góngora: soneto de Cervantes alabándole, 395. Noticias de su vida, 394.
- RUIDIAZ (*D. Antonio*). Leyó el *Buscapie*, 103.

- SAAVEDRA. Origen de haberse unido este apellido al de Cervantes, 237 á 239. Preténdese que así unido es originario de la Mancha, 452; pero se halla en algunos pueblos de Andalucía, 75 y 237; y desunido en Alcalá, 213; y en Lucena, 554.
- SAAVEDRA (*Doña Isabel de*), hija natural de Cervantes, 63, 238 y 253. Residia en Valladolid con su padre, 63 y 253. Su edad, 253. Si nació en Portugal, 63 y 254; y no fue hija de la mora Zoraida, 254 y 382. Entró religiosa trinitaria descalza, 195 y 254. Tradicion de que también lo fue su madre, 255.
- SAINETES. Han alterado la sencillez primitiva de los entremeses: mérito de los de D. R. de la Cruz, 157.
- SAINTE-EVREMONT. Qué dice del QUIJOTE, 173.
- SAINTE-MARTIN. Noticia de su traduccion del QUIJOTE, 517. Qué se dijo de ella en la academia de Troyes, 518.
- SALA RAEZ, rey de Argel: reconquistó á Bujía, 574.
- SALAMANCA (*ciudad de*). Si Cervantes estudió en aquella universidad; y dónde vivía, 12, 129, 130 y 271.
- SALAS BARBADILLO (*Alonso Gerónimo de*), congregante en el oratorio de la calle del Olivar, 118 y 479. Elogia á Cervantes, 127. Dice que el cardenal de Toledo señaló á este una pensión y otra á Espinel, 473 y 474. Refiere la generosidad del conde de Lemos, 180. Elogió el poema *Amantes de Teruel*, 160.
- SALAZAR (*Ambrosio de*). Dice cuán general era hablar y saber el castellano en la corte de Paris, 167.
- SALAZAR. - V. PALACIOS.
- SALTO Y DE CASTILLA (*D. Beltran del*). Uno de los que fugaron con Cervantes para Oran, 34 y 334; y testigo en la informacion de Madrid, 48, 289 y 319.
- SAN ANTONIO (*Fr. Juan de*). Comprende en su *Biblioteca franciscana* á Cervantes, 481.
- SAN JACINTO. Noticia de su canonizacion y de las fiestas de Zaragoza con este motivo, á que concurrió Cervantes con una glosa, 84, 85, 443 y sigs.

- SAN JOSEF (*Fr. Diego de*), carmelita descalzo: redactor de las relaciones de las fiestas celebradas por la beatificación de Santa Teresa, 159, 486 y sig. Dice que Morales representó con su compañía en Alba de Tórnes, 531.
- SANCHEZ (*el M. Alonso*), catedrático en Alcalá: amigo y defensor de L. de Vega, 141.
- SANCHEZ DE LEON (*D. Pio Rafael*). Sus diligencias para averiguar la supuesta prision de Cervantes en Argamasilla, 448 y sig. Refiere la tradicion que hay de este en Alcázar, 449.
- SANCHEZ LIAÑO (*D. Antonio*). Ha auxiliado con sus noticias para esta *Vida* de Cervantes, 231. Su carta sobre las noticias y tradiciones de Argamasilla, 450. Dice tuvo copia de una carta de Cervantes: que el autor del QUIJOTE fue manchego y no de Alcalá; y que son parientes de él los Saavedras y Cervantes de la Mancha, 452.
- SANDOVAL Y ROJAS (*D. Bernardo de*), arzobispo de Toledo: amparó á los sabios virtuosos y necesitados, 182. Asignó una pension á Espinel y otra á Cervantes, 473 y sig. Expresiones con que este le testificó su gratitud, 181. Breve noticia de su vida, 183.
- SANS DE BARUTELL (*D. Juan*). Descubrió en Simancas algunas noticias de Cervantes, 230.
- SANTA CRUZ (*Marques de*), D. Álvaro de Bazan: general de una escuadra de galeras españolas, 17. Cartas que le escribió Felipe II sobre la reunion de fuerzas navales en Sicilia, 301: mando de todas por Colona; y regresó con sus galeras á Nápoles, 301 y sig. Su reunion al año inmediato en Mesina, 303. Mandaba una division en la batalla de Lepanto: su recibimiento en Nápoles despues de la victoria, 20. Su campaña en Levante el año siguiente, 22 y 23; y concurrencia á la toma de la Goleta y Túnez, 25 y 307. Cuándo estaba en Cartagena para volver á Nápoles, 311. Su campaña en el océano y combate con la escuadra francesa: tropas que llevaba, 60, 388 y sig. Su expedicion y conquista de las Terce-

- ras, 61, 62 y 389. El emperador de Alemania le pide su retrato, 390: pintalo F. Liaño: Mosquera de Figueroa escribe el elogio del marques, 391. Alá-bale Cervantes, 62 y 391.
- SANTA TERESA. Cuándo se beatificó, 486. Fiestas en España con este motivo: autor del *Compendio* de ellas: certámen para las de Madrid: dónde se celebró, 159 y 486. Jueces de él, 486. Asunto propuesto para el tercer premio: cancion de Cervantes, 159 y 487.
- SANTISTEBAN (*Mateo de*) alférez: testigo en la informacion de Madrid: qué declaró, 48, 291, 292 y 317.
- SARMIENTO DE VALLADARES (*D. Juan*). Era asistente de Sevilla cuando residia alli Cervantes, 412.
- SARMIENTO (*Fr. Martin*), benedictino: sus diligencias para averiguar la patria de Cervantes, 206, 207 y 209. Qué dijo de esto en su disertacion sobre la *Cebra*, 208; y en su *Noticia* sobre la verdadera patria de Cervantes, 208 y sig. Dónde se halla este ms., 555. Halló lo que dice Haedo del cautiverio de Cervantes: opinó que este era el héroe de la novela del *Cautivo*, 349 y 382; y que Haedo confirió con él su obra, 111 y 352. Qué dice del modo de leer el QUIJOTE; y de la necesidad de comentarlo, 510. Observa que mientras Cervantes destruia los libros de caballerías comenzaban á propagarse los falsos cronicones, 108.
- SCRIBLERO. - V. POPE.
- SEDANO. - V. LOPEZ.
- SEMANAS DEL JARDIN. Obrá que Cervantes dejó anunciada, 198.
- SERNA (*D. Fernando de la*). Su dístico al retrato de Cervantes, 539.
- SERRALLO. Alli representaban los cautivos comedias españolas, 360 y sig.
- SESA Y TERRANOVA (*duque de*), virey de Sicilia, 32 y 309. Opinaba que se desmantelasen los fuertes de Túnez, 26. Dió á Cervantes cartas de recomendacion, 32, 33, 312 y 319. Da en Madrid certifica-

- ción de sus servicios, 49, 313, 314 y 353. Tenía-le en mucha reputación, 334.
- SEVILLA (*Luis de*), esclavo de Barbaroja: entró en la conspiración de Portundo, 367.
- SHAKESPEAR (*Guillermo*), creador del teatro ingles: murió el mismo día que Cervantes, 195.
- SHELTON. Noticia de su traducción inglesa del QUIJOTE, 521.
- SILIER (*Mr. de*), hermano del gran canciller de Francia, 493. Su embajada á España, y objeto de ella, 170 y 494. Recibimiento y obsequios que se le hicieron, 494. Qué dijeron de Cervantes los caballeros franceses que venían con el embajador, 170.
- SILVA (*D. Francisco de*). Instituyó en su casa la academia llamada *Selvoage*: alabóle Cervantes, 124. Qué dicen de él Espinel y Cervantes, 579.
- SILVA Y TOLEDO (*D. Juan de*). Cuándo publicó su historia de D. Policisne, 100.
- SILVEIRA (*Lic. Miguel*), congregante en el oratorio de la calle del Olivar, 118 y 479.
- SILVESTRE (*Gregorio*). Noticia de su educación: imitó las rimas españolas de sus maestros: despreciaba los versos italianos: despues los compuso con acierto: procuró poner medida en ellos: la dió á conocer en Granada: cuándo murió: quién escribió su vida, 278.
- SMIRKE (*la Sra.*). Editora de la suntuosa traducción del QUIJOTE impresa recientemente en Lóndres: ha rectificado el texto por la edición de Pellicer: le ha ilustrado con algunas de sus notas, 580.
- SMOLLET. Noticia de su traduc. inglesa del QUIJ., 524.
- SOL, galera en que fue cautivado Cervantes: noticia de su combate y apresamiento, 33, 352 y sig.
- SOLER (*Pedro*), mallorquin: matóle á palos el rey Azan, y por qué, 362.
- SOLIS (*D. Antonio*). Tomó para argumento de algunas comedias las novelas de Cervantes, 128.
- SOLÓRZANO PEREIRA (*D. Juan de*), congregante en el oratorio de la calle del Olivar, 118 y 479.
- SOLTAU. Tradujo al alemán el QUIJOTE, 171 y 528;

- Le Renard y el Hudibrás*, y otras obras, 529.
- SOMMER, librero en Leipsic: cuándo se disponía á hacer una reimpression del QUIJOTE, 529.
- SOREL (*Mr.*). Pretende deprimir el mérito del QUIJOTE, 176.
- SOSA (*Dr. Antonio de*). Declara en la información de Argel, 37, 40, 52, 56, 273, 341 á 348 y 365. Qué dice de sí mismo y de su penoso cautiverio, en los diálogos de Haedo, 357, 358 y 361; y del intento de Cervantes de alzarse con Argel, 366; de que refiere ejemplares anteriores, 367 y sig. Noticia de su vida y sucesos, 386.
- SOTO DE ROJAS (*Lic. Pedro*). Fue individuo de la academia *Selvoage*: su nombre en ella, 124 y 482. Escribió un discurso para su apertura: fue elogiado de L. de Vega, 482. Es autor de la obra *Desengaño de amor*, 124 y 482.
- SOTOMAYOR (*Doña Magdalena de*), beata: se llama hermana de Cervantes: su edad, 115 y 249. Entregó dinero por cuenta de este en tesorería general: Ezpeleta la dejó una manda, 249; y por qué, 250. Qué dijo de sí misma, 565 y sig.
- SUAREZ DE FIGUEROA (*Cristobal*). Mejoró su language y poesía en Italia, 30. Qué dice del teatro español, 142. Cita á Cervantes entre los que le ilustraron, 156. Hallábase en Valladolid cuando Cervantes, 111. Su ingratitud hácia este: no consiguió le protegiese el conde de Lemos, 121, 179 á 181. Censuró severamente á L. de Vega y sus obras, 141, 181 y 462; las de Naharro, Villegas, Espinosa y otros, 181; y los abusos en las cofradías, 480. Indica una academia que se mandó disolver, 483 y sig. Qué dice del estilo oscuro y metafórico que se introducía, 492.
- SUAREZ GASCO (*D. Francisco*), fiador de Cervantes para la comision de Granada; y acaudalado, 82, 418 y 419 á 421. Por qué no bastaría su fianza, 422. Dióse auto contra él como tal fiador, 440.
- SWIFT. - V. POPE.

T

- TAMAYO DE VARGAS (*D. Tomas*). Tuvo á Esquivias por patria de Cervantes, 202. Dice que le llamaron *Ingenio lego*, 32.
- TAPIA (*D. Rodrigo de*), á quien Cervantes dedicó el *V. al Parnaso*, 152. Sus padres y patria, 547.
- TERCERAS (*islas*). Su conquista por el marques de Santa Cruz, 61, 62, 389 y sig.
- TIEB. Tradujo al alemán el QUIJOTE, 171 y 528.
- TIMONEDA (*Juan de*). Publicó las obras de Lope de Rueda, y le elogió, 257 y 567.
- TOLEDO (*D. Antonio de*), de la casa de Alba, cautivo con Cervantes: auxilió con su influjo el envío de la fragata para la fuga, 36, 322 y 383. Otras noticias de este caballero, 383 y sig.
- TOLEDO (*D. Garcia de*). Avisos que D. J. de Austria le daba de sus operaciones, 290, 291, 302 á 306, 308 y 311.
- TOLEDO (*D. Hernando de*), señor de Cigales: ocupaba en sus negocios á Cervantes, 90 y 115.
- TOLEDO (*D. Pedro de*). - V. VILLAFRANCA.
- TOMAR (*villa en Portugal*). Felipe II convocó Cortes en ella, 58.
- TORRES (*Baltasar de*), mercader valenciano en Argel: proporcionó con Exarque á Cervantes dinero para comprar una barca, 43, 331 y 365. Alusion en la novela del Cautivo, 365 y 382.
- TORRES (*D. Diego de*). Qué dice del QUIJOTE, 105. Causa de su error en defender á Avellaneda, 147.
- TORRES NAHARRO (*Bartolomé*). Criticó sus obras Suarez de Figueroa, 181. Imitóle en las rimas su discípulo G. Silvestre, 272.
- TORRES RAMILA (*Pedro de*), preceptor de gramática en Alcalá: obra que publicó contra L. de Vega y otros escritores, 141.
- TRADICIONES de la residencia de Cervantes en la Mancha, 95, 96, 448, 449 y 451. Las que hay de él en Alcalá, 213. Desvanecida la de Lucena, 553.

- TRATADO de la Liga. Cuándo se concluyó entre el Papa, el Rey de España y los venecianos, 17; y estos se separaron de ella, 25.
- TRIBALDOS DE TOLEDO (*Lic. Luis*), primer editor de la *historia de Granada* que escribió D. D. H. de Mendoza, 481.
- TRINITARIAS *descalzas*. Su fundacion en Madrid: investigaciones sobre su primitivo establecimiento y traslacion al sitio en que estan: fundacion de su patronato, 532 á 536. Cervantes se mandó enterrar en su convento, 195; y su muger que fundó una memoria, 255.
- TRUBLET (*Mr.*). Qué dice del QUIJOTE, 189.
- TÚNEZ (*plaza de Africa*). Su toma por D. J. de Austria, 25, 26, y 307; que sentia la lentitud en socorrerla, 307 y sig. Pedia parecer acerca de ella á D. Garcia de Toledo, 308. Su reconquista por los turcos, 28.

U

- ULLOA (*Alonso de*). Declama contra los libros de caballerías, 103.
- URBINA (*Diego de*), natural de Guadalajara, capitán de la compañía en que servia Cervantes en el tercio de Moncada, 17 y 292. Cuándo se incorporó á él, 18. Su embarco en la galera Marquesa, 18 y 292. Lugar de esta y su accion en la batalla de Lepanto, 18 y 304. Cuándo permanecia Urbina en Italia, 571. Elogióle Cervantes, 292.
- URBINA (*Diego de*), natural de Madrid: fue rey de armas de Felipe II, y suegro de L. de Vega, 248.
- URBINA (*Francisco de*), cuñado de L. de Vega: si tuvo parentesco con Cervantes, 248. Compuso á este un epitafio, 248 y 481.
- URBINA (*Doña Isabel de*), primera muger de L. de Vega, 248 y 473.
- UREÑA (*conde de*), D. Juan Tellez Giron: padre del primer duque de Osuna: nombró corregidor de este pueblo á Juan de Cervantes, 9, 246 y 338. Algu-

nas noticias de sus fundaciones y virtudes, y de su muerte, 564.
URREA (*D. Gerónimo de*). Introdujo en el castellano algunas voces italianas, 165.

V

- VALCAZAR** (*Juan de*), natural de Málaga: declara en la informacion de Argel, 334, 353 y 355.
VAIDES (*D. Pedro*). Fue con una escuadra á sujetar las Terceras, y proteger la recalada de las naves de la India: mal suceso de su empresa, 59.
VALDIVIESO (*el M. Josef de*), congregante del oratorio de la calle del Olivar, 118 y 480. Aprobó el *Persiles*, 190.
VALENCIA (*Francisco de*), de la orden de San Juan: recomendó el proyecto de la fragata para la fuga de Argel, 36, 322 y 385. Noticia de sus servicios, 384 y sigs.
VALENCIA (*Pedro de*). Dirigió al arzobispo de Toledo un discurso contra los cuentos de brujas, 135.
VALOIS (*la reina Doña Isabel de*). Noticia de su muerte, y de las exequias que hizo la villa de Madrid, 11 y 264. Qué versos compuso Cervantes á este objeto, 11, 261 á 263. Su maestro J. L. Hoyos escribió la relacion de la enfermedad, muerte y funerales de la reina, 11 y 261.
VALLADOLID (*ciudad de*). Residencia de la corte allí, 96, 97, 116 y 454. Qué dice un escritor de tal mudanza, 454. Cuando llegó Cervantes: allí obtuvo las licencias para imprimir la P. 1.^a del *QUIJOTE*, 101 y 455. Fiestas al nacimiento de Felipe IV y por la paz: si Cervantes escribió la relacion de ellas: soneto de Góngora satirizándolas, 112, 113 y 456. Dueño y sitio de la casa que habitaba Cervantes, 116 y 457.
VALLEJO (*Lic. Gaspar de*), juez en Sevilla: cometiósele el hacer que Cervantes viniese á Madrid á rendir sus cuentas, 88, 89, 437 y 439.

- VAN-EFEN** (*Justo*), holandes. Qué dice en elogio del *QUIJOTE*, 174.
VARGAS. - **V. TAMAYO**.
VEGA (*Alonso de*). Adoptó en sus dramas las figuras morales, 72.
VEGA (*Fernando de*), natural de Toledo: declara en la informacion de Argel, 336.
VEGA (*Hernando de la*), carpintero de ribera: declara en la misma informacion, 333, 352, 355 y sig.
VEGA CARPIO (*frey Lope Félix de*). Versificó desde niño, 272. Dice que la invencion es la parte principal del poeta, 276. Pondera el ingenio de los españoles para la inventiva, 105. Á qué tiempo refiere la infancia de nuestra poesía, 277 y 569. Perfecciónala, y en particular la dramática, 280. Introdujo el papel del gracioso, 462. Su primera comedia de tres jornadas, 464. Qué dice de las comedias antiguas que quedaron despues en entremeses, 157. En muchos años no se representaron mas que las suyas: valor que tenían: escritores que hablan de la fecundidad de Lope, 73, 465 y sig. Sus romances y comedias se representaban por los cautivos en Argel, 360. Cuál se representó en el serrallo de Constantinopla, 361. Imitó en algunas á Cervantes, 128, 158 y 359. Qué dice este del aplauso que adquirió Lope, 73 y 156. Mas pruebas de este aplauso, 154, 465 á 467. Convertido en proverbio, 466 y sig. Quiénes censuraron sus comedias, 123, 141, 181, 462 y sig.; y los que le defendieron, 141 y sig. Otros las escribian bajo el nombre de Lope: él se queja de esto, 463. Notó con moderacion la arrogancia de Villegas, 123. Califica la cultura de lenguaje de los Argensolas, 151. Qué dice del estilo y poesía de Góngora, 492. Es de este el soneto atribuido á Cervantes contra Lope, 109, 110, 469 y sig.; y no es de Lope la respuesta, 109, 110 y 470. Góngora escribió contra Lope: este, aunque de condicion apacible, le contestó: apreciábase no obstante, y le alabó, 471. Escribió novelas á imitacion de las de Cervantes: no con igual felici-

dad: juicio que formó de las de este, 127. Dice que la *Galatea* del mismo no es una dama ideal, 65 y 472. Tuvo á Madrid por patria de Cervantes, 202; y buena armonía con él, 143, 144 y 457. Este le alabó, 73, 143, 458, 466 á 468; y censuró con moderación sus comedias, 139 y sigs., 459 y sig. Ambos conforman en que el teatro de los extrangeros era mas arreglado: confiesa Lope los defectos de sus comedias, y por qué incurria en ellos, 140, 459 y sigs. Conformidad en los elogios de Cervantes y Quevedo á Lope, 466. Este coloca á Cervantes entre los grandes poetas de aquel tiempo, 280; y le alaba, 143 y 472. Si hubo entre ambos parentesco, 249 y 473. Toman á Lope por pretexto para censurar á Cervantes, 139. Qué origen pudo tener la supuesta emulacion de uno á otro, 475. Emulos que tuvo Lope, 141 y 474. Indiferencia de este á sus sátiras: tenfanle envidia: qué dice de esto Montalvan, 474. Lope elogió á Pedro Soto de Rojas, 482. Hizo mencion de Pedro de Morales, 182 y 531; y fue elogiado de este, 532. Sus versos elogiando á su padre y á Padilla, 569. Fue individuo de la academia *Selvage*, 124 y 482; y favorecido del conde de Lemos, 185. Hace mencion de otra: si seria la que le mandó escribir el *Arte de hacer comedias*, 485. Fue juez en un certámen poético: leyó por apertura un discurso suyo, y las composiciones presentadas, 158, 159 y 486. Ordenase de sacerdote, 468; y entra en congregaciones piadosas, 118, 468, 477, 479 y sig. Escribió los geroglíficos para las funciones de una de ellas, 579. Montalvan, su discípulo, escribió su *Fama póstuma*, 532. Retratóle Pacheco y escribió su elogio, 537.

VENECIANOS. - V. TRATADO DE LA LIGA.

VENEGAS (*el M. Alejo de*). Enseñó la gramática en el estudio público de Madrid, 264. Qué dice del castillo de San Cervantes, 560. Declamó contra los libros de caballerías, 103.

VIAGE AL PARNASO, poema de Cervantes: su objeto: á quién imitó: su invencion: manifestó en él sus mé-

ritos y su desgracia: á quién le dedicó, 152. Qué dice de sus novelas, 138. Menciona algunas composiciones suyas, 12, 13 y 273; y su temprana aficion á la poesía, 272. Ingenuidad con que habla de sí mismo, 275. Encarece su invencion, 276; y sus méritos militares, 303. Indica la envidia que le excitaban sus obras, 473; y que malogró algun acomodo, 417. Cuándo imprimió este poema: elogió en él á L. de Vega, 464. Pinta el carácter de Espinel, 179 y 406.

VIANA, mallorquin: si armó en Mallorca la barca que fue á Argel por Cervantes y demas cautivos escondidos en la cueva, 37 y 572.

VIDRIERA (*Lic.*). - V. BARTHIO.

VILLAFRANCA (*marques de*), D. Pedro de Toledo: cuándo regresó de la expedicion de Argel, 94 y 455. La hermana de Cervantes Doña Andrea se ocupaba en labores para esta casa, 94, 252 y 455.

VILLALON (*Cristobal de*), natural de Valbuena: declara en la informacion de Argel, 336 y 364.

VILLALPANDO. - V. CARRILLO.

VILLAMIL. - V. PEREZ.

VILLAROEL (*Lic. Cristobal de*), alcalde de casa y corte: juez en la causa sobre la muerte de Ezpeleta, 114. Puso preso á Cervantes, 115.

VILLAROEL (*Juan*), librero: qué dijo á Cervantes sobre sus dramas, 153 y 275. Compróle el privilegio para imprimirlos, 153.

VILLEGAS (*D. Esteban Manuel de*). Ultraja el mérito de Cervantes: su caracter altivo y precipitado, 123. Satirizó á Lope, 123, 141 y 463; y á Góngora, 123. Censúrale Suarez de Figueroa, 181. Favorecido del conde de Lemos, 185.

VILLENA (*Doña María de*), segunda muger del marques de la Laguna, y su testamentaria: fundadora del patronato de las trinitarias descalzas, 534 y sig.

VILLENA (*marques de*), D. Enrique de Aragon: introdujo en las comedias las figuras morales, 72.

VIRUÉS (*Cristobal de*). Mejoró su gusto y estilo poético

- en Italia, 30. Si introdujo la reduccion de las comedias á tres jornadas, 73.
VIVES (Luis). Declama contra los libros de caballerías, 103.
VIZCAINO (Juan). Mandóle matar á palos el rey Azan; y por qué, 363.
VOLTAIRE (Mr.). Dice sin fundamento que el **QUIJOTE** era imitacion del *Orlando* del Ariosto, 106.

W

- WARD**. Noticia de su *D. Quijote* burlesco en verso ingles, 523.
WEYERMAN. - V. CAMPO.
WILMONT. Noticia de su traduccion inglesa del **QUIJOTE**, 524.

Y

- YAGÜE DE SALAS (Juan)**, ciudadano de Teruel, 490. Autor del poema *los Amantes de Teruel*: le sujetó á la censura de otros escritores, 160 y 490. Soneto de Cervantes elogiándolo, 491. De qué academia fue individuo: su nombre en ella: esta le mandó resumir aquel poema, 410.

Z

- ZARAGOZA (ciudad de)**. Certamen celebrado allí por la canonizacion de San Jacinto, 84 y sigs. y 443. Glosa de Cervantes premiada, 444. Otros certámenes á que concurrió Avellaneda, 149.
ZORAIDA. El suceso que cuenta de ella Cervantes no es singular: ejemplo que tuvo, 379. La hija natural de Cervantes no fue habida de esta mora, 254 y 382. Llámala *Zara* en otra parte: de quién era hija: se educó con una esclava cristiana: era la mas hermosa de Berbería: vireyes de allí la pretendian para esposa: con quién casó, 380.
ZORROZA (Sancho de). Expresa las compañías del ter-

cio de Figueroa que fueron á invernar á Cerdeña, 306; de cuántas se componia este tercio, y cuál era su fuerza, 307.

ZÚÑIGA. - V. ORTIZ.

ZÚÑIGA (D. Juan de), embajador de España en Roma: avisa al rey la venida de Mons. Aquaviva, 14 y 283. Escribe á D. J. de Austria sobre las discordias entre las córtes de Roma y Florencia, 304.